אויפ'ן גליטשיגען וועג

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אויף דער זייט יס

געשריבען פון
פארפאסער פון "אונטערוועלט"
מארק סארדעל
(נאכדרוקען פארבאטען.)

(פארזעצונג)

— פאר מיר?... — האט ערי אויסגערופען איבערראשט און פארשעהמט.

— נו, און פאר איהר, פאר דער טענצערין... מיט דיווא... איך האב אייך ביידען ערוואַרט אלס אונזערע געסט...

— האט סעם געזאגט מיט א געבראכענער קייט אין זיין קול.

— א, ווי דאס פארדריסט מיך, פאר פא... — האט ערי געזאגט מיט א באר וועגטער שטימע — אבער דו, ווייסט דאך, יונגע מענשען... האבען מיר אנדערע פלעצער פאר היינטיגען אוועגט. פאר שירענע קינסטלער וועלען פארברייגנען צוזאמען.

— נו, גוט... נו, גוט... — האט סעם געשטאמלט אזוי ווי צו זיך אליין.

— אבער פאפא! — האט ערי אויסגערופען, אזוי ווי ער וואלט פלוצלינג געפאלען אויף א פלאן.

— וועל? — האט סעם געפרעגט.

— פארוואס זאלסטו ניט געהן מיט אונז? — האט ערי אויסגערופען.

— מיט אייך? — האט סעם געשמייכעלט — ווי קען איך?

— איך מיין — האט ערי געזאגט — ניט דו אליין, נאר מאריע אויך...

סעם האט געשאקעלט מיט'ן קאפ אויף ניין.

— ניין מיין קינד — האט ער געזאגט — דארט וואו יונגוואַרג פארברייגנט קענען עלטערע מענשען ניט פארברייגנען. איך פארשטעה עס אליין גאנץ גוט.

— עס פארדריסט מיך אזוי פאר דיר, פאפא... — האט ערי אויסגערופען מיט אן אמת'ען מיטגעפיהל.

— נו, דו דארפסט זיך ניט ערגערען, — האט סעם געזאגט און האט זיך שנעל אוועקגערערעהט פון זיין זוהן. לדי אויסצואווישען א טרעהר פון זיין אויג — געה דיר און האב א גוד־טיים.

— א דאנק, פאפא — האט ערי געזאגט און האט זיך אומגערעהט צו דער טיר.

סעם האט איהם נאכגעקוקט מיט א געבראכען הארץ.

— דו געהסט שוין טאקע? — האט ער אויסגערופען מעהר צו זיך, ווי צו ערי'ן. אבער ערי האט זיך שנעל אומגעדרעהט און איז געבליבען שטעהן אזוי ווי א שולדיגער פאר זיין פאטער.

סעם האט זיך באמיהט שמייכלען. ער האט ווידער אריינגעלייגט די האנט אין קעשענע. האט אליסגענומען דאס פעקעל פאפיר־געלט, האט ארונטערגעווירעלט נאך צוויי צוואנציגער און האט זיי אריינגעשפארט אין דער קעשענע פון ערי'ס מאנטעל.

— אבער פאפא! — האט ערי אויסגערופען — איך האב גענוג געלט.

— נו, דאס שארט ניט... — האט סעם געזאגט, קוקענדיג מיט פארבליטעט אויגען אויף זיין שעהנעם, בלאסען זוהן — וועסטו האבען נאך אביסעל געלט אין קעשענע.

— א דאנק, פאפא... — האט ערי געזאגט. ער האט זיך צוגעבויגען צום פאטער און האט איהם א קוש געטאן.

סעם האט איהם א ווייל געהאלטען ביי ביידע הענט און האט איהם שטארק אריינגעקוקט אין פנים.

— דו קוקסט אויס בלאס, זוהן — האט ער געזאגט.

— ניין, עס ווייזט זיך דיר אויס, פאפא... — האט ערי געזאגט.

— דו שלאפסט ווייניג — האט סעם ווידער געזאגט.

— א, פאפא!... — האט ערי אויסגערופען, ווערענדיג אומגעדולדיג.

— דו טרינקסט צופיל... — האט סעם ווידער געזאגט, ניט אריסלאזענדיג ערי'ס האנט פון זיינער.

— אבער פאפא! — האט ערי אויסגערופען מיט פראטעסט.

— געדענק, ערי... — האט סעם געזאגט מיט א שארף קול, אריינקוקענדיג דעפליאדע פון אלע ספארט־גרופען, יעדע קיין זאך, און היט זיך וואס דו טרינקסט, דו ווייסט נאר ניט וויפיעל ניפטיגער שנאפס עס ווערט איצט פארקויפט אין שטאדט.

— א, פאפא, איך וועל זיין פארזיכטיג... — האט ערי געזאגט און האט זיך לאנגזאם באפרייט פון זיינע הענט.

אין א ווייל ארום איז ער ארויס דורך דער פראנט טיר.

סעם איז געבליבען שטעהן אזוי ווי א צומישטער, אזוי ווי ער וואלט רעכט ניט באגריפען וואס דא איז געשעהן. דערנאך איז ער אריינגעפאלען אין א שטול און האט מיט ביידע הענט פארשטעלט דאס פנים.

קאפיטעל פערציג־איינס.

מאריע ברונזיט זיך

סעם איז אזוי געזעסען א לענגערע צייט פארשטעלענדיג דאס פנים מיט ביידע הענט. ער האט געפיהלט א שארפען ווייטאג און א טיפע באלדיידיגונג, און דאך האט ער ניט געפיהלט, אז ער האט א רעכט ברונז צו זיין אויף זיין זוהן. ערי, האט ער געוואוסט, לעבט אין אן אנדער וועלט, אין א גאנץ אנדער וועלט. און ער האט אויך געוואוסט, אז ער, סעם, וועט זיך קיינמאל צווישען ערי'ס מענשען קיין ארט ניט קענען געפינען — ער האט ערשט איצט הערשפירט וואס עס מיינט צו דערציהען קינדער אנדערש ווי די עלטערען זענען. עס איז אזוי ווי אפצושטויסען זיי פון זיך מיט די אייגענע הענט.

(פארזעצונג פאלגט)

מאזאלא אויל איז גע־שמאק, עקאנאמיש און ריין

פרומע אידען אומעטום באנוצען מאזאלא, ווייל עס איז פון שטענדיג אן אנערקענט אלס א ריינער כשר'ער אויל. סיי אין אמעריקע און סיי אין קאנאדע ווערט דער באדימטער אויל אלץ מעהר פאפולער פון טאג צו טאג צוליעב זיין אהן ספק'דיגער ריינקייט און אנערקענטער קוואליטעט. עס איז א ריינער גרינס פראדוקט און קען גענוצט ווערען סיי פאר פלייש־גס, סיי פאר מילכיגס — בעל הבית'טעס ווייסען ווי אפצושאצען עס.

מאזאלא קען גענוצט ווערען פאר פרענלען און שמירען, איז גוט צום צומשמעלצען און איז אויסגעצייכענט אלס סאלאד דרעסינג. עס איז איינער פון די ריינסטע אויילען און בערפאר ווערט ער אזוי שטארק רעקאמענדירט פון רבנים.

פיעלע קלייבען אויס מאזאלא ניכער ווי די אימפארטירטע אויילען. און אויב איהר ווילט אן אויל, וואס איז עקאנאמיש און ניט שטענדיג וואונדערבארע רעזולטאטען אין דער זעלבער צייט, קענט איהר נישט טאן בעסער, ווי נוצען דעם באדימטען סאלאד און קאך אויל, וואס ווערט פון יעדען רעקאמענדירט צו די לעזער פון "איידישען שודגאל".

א קאלהון העט

פארשעהנערט אייער גאנצען אויסזעהן

אייער העט איז דאס וויכטיגסטע וואס איהר טראגט. אויב די העט איז שעהן, וועלען אייערע אנדערע קליידער אויך אויסזעהן שעהן.

דערפאר דארפט איהר א קאלהון העט.

CALHOUN
The HATTER

97 יאנג סטריט (ארום עדעלייד)
437 יאנג סטריט (ארום קאלעדזש)
מאראנטא

אויך סטארס אין לאנדאן און ווינדזאר.

א פרעהליכער יום טוב מיט א

קאלהון העט

זעהט די פרייזען:

סודען	$2.95
סמייל	$3.85
ביידאן	$5.00
בראק	$6.50

די פייערליכע ערעפענונג

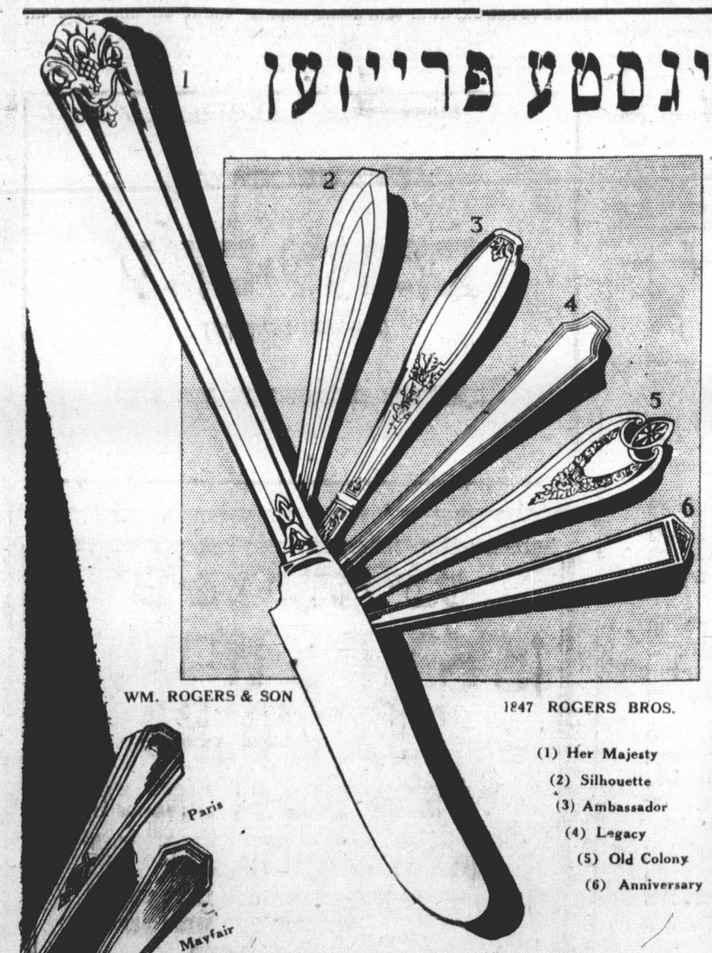
(פארזעצונג פון פייזוש 4)

דאס אינטערעסאנטסטע אבער אין געווען פארלויפיג די ערשטע פייערליכע דעפיליאדע פון אלע ספארט־גרופען, יעדע לאנדסמאנשאפט שטעהט זיך ביי איהר פאהן, און פלוצלינג הערט זיך א סיגנאל, די ארקעסטערס הויבען אן שפיעלען און איינע נאך דער אנדערער, הויבען זיי אן צו מארשירען איבער דעם געלען אויסגעהארטעוועטען באדען, לויט די אנגעצייכנטע קרייד־לינגיעס. אט געהט די רומענישע גרופע, און אט געהען די דייטשען מיט זייערע גראנאט בערעסען איבער די ווייסגעפערעסטע הויזען, און אט געהט די פויילישע גרופע, און אט ציהט זיך די גריכישע, די לעטלאנדישע, די עגיפטישע און די ליטווישע. און ווידער אן ארקעסטער און עס געהען די אמעריקאנער מיט די בולגארען און די עסטרייכער. אויך שווייץ אין פארטראטען, און ענגלאנד און דענעמארק און טשעכאסלאוואקיי. און דאס הויבען זיך אן צו ציהען די בלוי־ווייסע שערענגעס פון דעם מכבי פתח־תקוה, תל אביב, ירושלים, חעדערא, און אזוי כסדר אהן א שיעור. נאר קיין בייז אויג זאל ניט האבען קיין שליטה.

יונגע לייט און מיידלעך — בלוט און מילך און ווי עס בלאנקען די בונטע פארבען, די ווייסע היטעלעך, גרינע און בלויע, און אזוי אויך זענען פארשיערענגאנצע אידישע פאלק . . .

א וואלד פון פעהנער ווערט געטראגען פון דעם מילדען ווינטעל, און סינגאלען ווערען געגעבען און צופלאמטע צוהיצטע פנים מיט לויג בעת ער איז אפגעטראגען דאך דער פאנעל פון דער עסטרעדע, און דער מענאפאן רופט אויס ווער עס האט געוועזט. איך בין מודה ומתודה, איך הער זיך כמעט ניט צו אין. אינטערעסיר זיך ניט, ווער עס האט געזיעגט. איך ווייס ביי זיך איין זאך: געזיעגט האט דאס נאנצע אידישע פאלק . . .

ביליגסטע פרייזען



אין אכצעו יאהר!

1847 Rogers Bros.
and
Wm. Rogers & Son
GENUINE ORIGINAL ROGERS SILVERPLATE

(1) Her Majesty
(2) Silhouette
(3) Ambassador
(4) Legacy
(5) Old Colony
(6) Anniversary

גלייך יעצט גיט אויך אייער זילבערוואַרג הענדלער שטוינענדע באַרגיינס . . . נישט פאר אכצעהן יאהר צייט האט ער געקענט פארקויפען די וועלט באַרימטע זילבערוואַרג צו אזעלכע אויסערגעוועהנליך נידעריגע פרייזען, סיי אין 1847 Rogers Bros. און Wm. Rogers & Son וועט איהר געפינען א ברייטען אויסוואהל פון רייצענדע מתנות צו פרייזען, וואס איהר האט זיך קיינמאל נישט פארגעשטעלט.

היזע נייע ביליגע פרייזען זיינען ניט גאראנטירט געגען שטייגען!

טיי לעפעלאך, געווען **1847 Rogers Bros.** **יעצט $2.50 פאר זעקס**
$7.50 א טוצען, דער 26 שטיק סעט מיט ס. ה. שפינעל פלעק־לאזע מעסער — — — — — — — **$27.00**

טיי לעפעלאך געווען **Wm. Rogers & Son** **יעצט $1.25 פאר זעקס**
$4.00 א טוצען, מיט דעם 26 שטוק סעט מיט פלעקלאזע מעסער — — — — — **$15.00**

Genuine Original Rogers Silverplate

1847 ROGERS BROS.
AND
Wm. ROGERS & SON

מאגאגראם טשעסט סעריעס

פאדערט דורכאויס **International Silver Company** פראדוקטען.

מעדיצינען ווערען געגעבען פריי

דעם גאנצען חודש אפריל
אין
ראטבארט'ס

צוליעב דער שלעכטער עקאנאמישער לאגע און גרויסער ארבייטסלאזיגקייט ווילען מיר געבען **מעדיצין פריי** איזה יעדען "פרעסקריפשאן" וועלכער וועט אונטערגעשריבען ווערען פון יעדען דאקטאר, אז די באטרעפענדע קענען ניט צאלען.

באמערקט ווענען דעם אייער דאקטאר ברייגגט דעם פרעסקריפשאן צו

ראטבארט'ס דראג סטארס
קארנער דאנדעס און אנוסטא עווענוי. נייער טעלעפאן: עדעלייד 6201

676 קווין סט. וועסט. עדעלייד 2800

צו אייך אידישע פרויען!

באנוצט זיך מיט די נייע וויסענשאפטליכע דערגרייכונגען צו מאכען אייער היים שעהן, באקוועם און סאניטאריש.

צוליעב אונזערע טויזענטער פאס־טימערס און פריינט האבען מיר יעצט דערעפענט נייע שעהנע, גרוי־סע שאו רומס מיט אן אויסשטאַ־טונג פון די באַרימטע "לעאנארד" עלעקטריק רעפרידזשעריטארס; דזשענעראל עלעקטריק האט פאינט סטאוס און נייע מאדעלס פון דעם באוואוסטען "וועלש בלאוער". איהר ווערט אלע געלאדען אין אונ־זערע שאו רומס פאר פרייע דע־מאנסטריישאנס.

באשיינט אייער היים

לכבוד פסח
"דער לעאנארד"

איז דער בעסטער, שעהנסטער און באקוועמסטער עלעקטריק רעפרי־דזשעריטאר אין אמעריקא.

דער נייער
מאדעל האט פאינט
עלעקטריק סטאוו

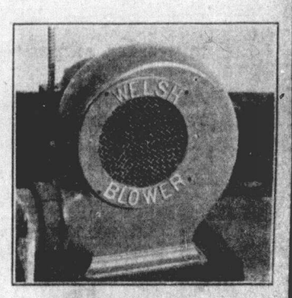
פאר בלויז היינטיגען מאנאט

$99.75

קאכט שנעל. רואינירט ניט קיין טעם און ניט דעם עסען א בעסערען טעם.

דער נייער 1932
וועלש בלאוער

מיט פיעלע אויסבעסערונגען. קיינע אשעס, אויטאמאטיש רעגו־לירטע וואַרמקייט, און שפארט געלט אויף באהייצונג.



WELSH BLOWER and STOKER CO.
COLLEGE–SPADINA BLDG.
457 Spadina Ave. **Kingsdale 4633**

פאר פרייער אינפארמאציע און ראיעלע באהאנדלונג, רופט אונזער אידישען מענעדזשער **אייב ווהייט**, קינגסדייל 4633.
אלעס אויף לייכטע באדינגונגען.
באזוכט אונזערע שאו רומס. אפען ביז 10 יעדען אוועגט.